

RANGE OF MOTION ADJUSTMENTS

(AJUSTES DE LA AMPLITUD DEL MOVIMIENTO / RÉGLAGES DE LA MOBILITÉ ARTICULAIRE)

ENGLISH

The Stride OA comes with standard 5 degree extension stops. Additional flexion and extension stops may be installed if they are prescribed by your physician or needed for optimal performance or fit of the brace. These should be inserted by the technician who fits your brace.

Optional 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, and 25° extension stops and optional 45°, 60°, 75° and 90° flexion stops are included with each brace.

ESPAÑOL

El producto Stride OA está diseñado con 5 topes de extensión de 5°. Es posible instalar otros topes de extensión de flexión y extensión, ya sea por indicación médica o si se requieren para lograr un óptimo rendimiento o ajuste de la rodillera. La inserción de los topes adicionales debe estar a cargo del técnico encargado del ajuste de la rodillera.

Con cada rodillera se incluyen topes opcionales de extensión (0°, 5°, 10°, 15°, 20° y 25°) y de flexión (45°, 60°, 75° y 90°).

FRANÇAIS

L'orthèse Stride OA est munie de butées d'extension standards de 5 degrés. Des butées de flexion et d'extension supplémentaires peuvent être installées si elles sont prescrites par votre médecin ou si elles sont nécessaires pour une performance optimale ou pour une bonne assise de l'orthèse. Ces butées doivent être insérées par l'orthopédiste qui ajustera votre orthèse.

Chaque orthèse est fournie avec des butées d'extension de 0°, 10°, 20°, 30° et 40° optionnelles et des butées d'extension de 45°, 60°, 75° et 90° optionnelles.

CALF SUSPENSION WRAP APPLICATION INSTRUCTIONS

(INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE LA ENVOLTURA DE SUSPENSIÓN DE LA PANTORRILLA / MISE EN PLACE DU BANDAGE DE SUSPENSION SUR LE MOLLET)

ENGLISH

A suspension wrap may have been provided with your brace if necessary. This wrap is designed to aid suspension and brace position by applying even compression to soft tissue.

STEP 1.

Attach self-adhesive Velcro strip to calf cuff and dot to lower upright.

STEP 2.

Attach wrap end to Velcro on cuff and lower upright (neoprene side faces skin) and pull snugly around back of leg.

STEP 3.

Stretch the wrap around the leg and attach it to itself.

NOTE: Wrap should be positioned so that top edge of wrap is 1/2" inch above top edge of calf strap #1.

CARE AND MAINTENANCE

Wrap should be removed and hand-washed as needed using cold water and mild detergent. Rinse thoroughly and air-dry (do not machine-dry).

ESPAÑOL

Es posible que su rodillera esté acompañada de una envoltura de suspensión, si es necesario. Esta envoltura está diseñada para aplicar compresión uniforme a los tejidos blandos y facilitar con ello la suspensión y la posición de la rodillera.

PASO 1.

Adhiera la tira autoadhesiva de velcro al manguito de la pantorrilla y el punto al soporte vertical inferior.

PASO 2.

Adhiera el extremo de la envoltura al velcro de la banda y soporte vertical inferior (con el lado de neopreno hacia la piel) y hale alrededor de la parte posterior de la pierna para lograr un buen ajuste.

PASO 3.

Estire la envoltura alrededor de la pierna y únala a sí misma.

NOTA: La envoltura debe quedar con su borde posterior a aprox. 1 cm (1/2 pulg.) por encima del borde superior de la banda n.º 1 de la pantorrilla.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

De ser necesario, se debe retirar la envoltura y lavarla a mano con agua fría y detergente suave. Lávela a fondo y séquela al aire (no la ponga en la secadora).

FRANÇAIS

En cas de besoin, un bandage de suspension vous a peut-être été fourni avec votre orthèse. Le bandage est conçu pour aider la suspension et la position de l'orthèse en appliquant une compression uniforme sur les tissus mous.

ÉTAPE 1.

Collez la bande autocollante de Velcro sur la bande du mollet et la pastille sur le montant inférieur.

ÉTAPE 2.

Attachez l'extrémité du bandage au Velcro de la bande et du montant inférieur (le côté en néoprène tourné vers la peau) et tirez bien le bandage vers l'arrière de la jambe.

ÉTAPE 3.

Étirez le bandage, entourez-le autour de la jambe et attachez-le à lui-même.

REMARQUE: le bandage doit être positionné de sorte que son bord supérieur dépasse d'environ 1,30 cm le bord supérieur de la sangle de mollet n° 1.

SOIN ET ENTRETIEN

Retirez le bandage et le laver à la main selon le besoin; utiliser de l'eau froide et un détergent doux. Bien rincer et laisser sécher à l'air (ne pas mettre au sèche-linge).

ENGLISH

INDICATIONS:

- Mild to severe unicompartmental knee osteoarthritis
- Medial or lateral compartment

WARNINGS:

If you experience pain, swelling, sensation changes, or unusual reactions while using this product, consult a physician.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOTICE: While every effort has been made using state-of-the-art techniques to obtain maximum compatibility of function, strength, durability and comfort, this device is only one element in the overall treatment program administered by a medical professional. There is no guarantee that injury will be prevented through use of this device.

CAUTION: Applicable federal, state, and/or local regulations may restrict this device to sale by or on the order of a practitioner licensed by law of the State in which he/she practices to use or order the use of this device.

WARRANTY: Corflex warranties all its products from the original date of purchase against defects in materials and workmanship. Normal wear and tear during use of a product is not considered a defect. Contact Corflex at **800.426.7353** for specific product warranty information.

ESPAÑOL

INDICACIONES:

- Osteoartritis de rodilla unicompartmental de intensidad leve a aguda
- Compartimiento medial o lateral

ADVERTENCIAS:

En caso de sufrir dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier reacción fuera de lo común al utilizar este producto, consulte con un médico.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

AVISO: Si bien se ha hecho todo el esfuerzo posible en utilizar las técnicas más avanzadas para obtener la máxima compatibilidad entre la funcionalidad, la resistencia, la durabilidad y la comodidad, este dispositivo constituye sólo una parte del programa general de tratamiento administrado por un profesional médico. No se garantiza que se evitarán lesiones por el uso de este dispositivo.

PRECAUCIÓN: Las leyes federales, estatales y/o locales pertinentes podrían restringir la venta o prescripción de este dispositivo exclusivamente a profesionales con licencia otorgada por el Estado donde ejercen o prescriben el uso de este dispositivo.

GARANTÍA: Corflex garantiza todos sus productos a partir de la fecha de compra original contra defectos de material y fabricación. El desgaste y deterioro normales que se producen durante el uso de un producto no están considerados como defectos. Comuníquese con Corflex al **800.426.7353** para averiguar detalles específicos sobre la garantía del producto.

FRANÇAIS

INDICATIONS:

- Arthrose unicompartmentale du genou légère à sévère
- Compartiment médial ou latéral

AVERTISSEMENTS:

Si vous développez une tuméfaction, ressentez une douleur, des changements de sensations ou avez des réactions inhabituelles au cours de l'utilisation de ce produit, contactez le représentant de votre région.

À N'UTILISER QUE POUR UN SEUL PATIENT.

REMARQUE: bien que tout ait été mis en œuvre, à l'aide de techniques de pointe, pour obtenir une compatibilité maximale de la fonction, de la solidité, de la durabilité et du confort, ce dispositif ne représente qu'un élément du programme de traitement général administré par un professionnel de la santé. Le port de ce dispositif ne garantit pas la prévention de blessures.

MISE EN GARDE: aux États-Unis, la loi fédérale stipule que seul un praticien diplômé possédant un diplôme dans l'État où il pratique peut vendre, prescrire ou utiliser ce dispositif.

GARANTIE: Corflex garantit tous ses produits, à partir de leur date d'achat, contre tout vice de matériau ou de fabrication. L'usure normale due à l'utilisation d'un produit n'est pas considérée comme un vice. Pour de plus amples renseignements sur la garantie du produit, contactez le représentant de votre région.



CORFLEX.

Designed for life.

669 E. Industrial Park Drive
Manchester, NH 03109
800.426.7353
www.corflex.com

© 2014 Corflex, Inc.
CF_151705REVA

Instructions for Use

(Modo de Empleo / Mode d'emploi)

Stride OA

Osteoarthritis Knee Brace

(Rodillera para osteoartritis / Orthèse de genou pour arthrose)

Stride OA



CORFLEX.

Designed for life.



STEP 1 / PASO 1 / ÉTAPE 1

STEP 2 / PASO 2 / ÉTAPE 2

STEP 3 / PASO 3 / ÉTAPE 3

STRIDE OA APPLICATION INSTRUCTIONS

(Instrucciones de Aplicación de Stride OA / Instructions de Mise en Place de Stride OA)

STEP 1. UNFASTEN STRAPS

(PASO 1. AFLOJE LAS BANDAS 1 - 4 / ÉTAPE 1. SANGLES LIBRES 1 - 4)



STEP 2. POSITION BRACE

(PASO 2. SITÚE LA RODILLERA / ÉTAPE 2. POSITIONNER L'ORTHÈSE)



STEP 3. FASTEN STRAPS

(PASO 3. FIJE LAS BANDAS / ÉTAPE 3. ATTACHER LES SANGLES)



STEP 4. CHECK FIT

(PASO 4. COMPRUEBE EL AJUSTE / ÉTAPE 4. VÉRIFIER LA MISE EN PLACE)

STEP 5. ADJUST BRACE CORRECTION ANGLE (Q-HINGE)

(PASO 5. AJUSTE EL ÁNGULO DE CORRECCIÓN DE LA RODILLERA [BISAGRA Q] / ÉTAPE 5. AJUSTER L'ANGLE DE CORRECTION DE L'ORTHÈSE [CHARNIÈRE EN Q])



ENGLISH

STEP 1. LOOSEN STRAPS 1 - 4

- To simplify application, attach each strap back onto itself to minimize tangling.

STEP 2. POSITION BRACE

- While sitting at edge of chair, bend knee slightly and apply brace to lateral side (outside) of leg.
- Align center of hinge with top of kneecap and position slightly behind midline of leg.

Important note for initial fitting: When positioning the **Stride OA off-the-shelf brace**, it should first be adjusted to neutral. This is achieved by setting the correction angle (see step 5) so the cuffs and hinge rest on leg without gapping or pressure. Medial or lateral compartment correction will be adjusted in step 5.

STEP 3. FASTEN STRAPS

Attach straps in sequence indicated on strap ends. Connect buckles then tighten straps. Hold brace at hinge to prevent rotation while tightening straps.

- Fasten strap 1 snugly just above calf muscle. Strap 1 is important in maintaining brace position.
- Fasten strap 2 around middle of calf.
- Fasten strap 3 around lower thigh.
- Fasten strap 4 around upper thigh.

All straps should be comfortably tightened to properly secure brace and provide relief.

NOTE: Elastic strap extension may be used on strap 3 for medial compartment and strap 4 for lateral compartment. Remove strap 3 or 4. Place elastic extension through frame slot and attach to strap as shown.

STEP 4. CHECK FIT

- Once straps are secure, center of hinge should be aligned with middle of kneecap and positioned slightly behind midline of leg.
- To ensure proper fit for activity, walk a short distance. It is normal for brace to drop or settle into position. Make strap and position adjustments as necessary.

STEP 5. ADJUST BRACE CORRECTION ANGLE (Q-HINGE)

Warning: Initial adjustment of the Stride OA brace must be done by a trained bracing professional in accordance with a Doctor's prescription indicating the compartment to unload. Subsequent adjustments must be made only by a trained bracing professional or by the patient if the patient has been given detailed instruction from a professional and has fully read and understands these application instructions.

For initial fitting of Stride OA off-the-shelf: With the brace in neutral (from step 2 above), bend the knee to 90°. With the provided allen key, turn the Q-hinge screw 1/8 turn clockwise (**important**) to increase lateral compartment relief or 1/8 turn counter-clockwise to increase medial compartment relief.

This is a good starting point for initial use.

STEP 5.1 FOR INITIAL FITTING AND ALL ADJUSTMENTS

- Stand and walk a short distance to ensure comfort and proper correction after each adjustment. If there is any discomfort in the knee joint or leg, turn the angle adjustment back slightly.
- If more relief is required, turn Q-hinge screw no more than 1/8 turn. Walk after the adjustment and check as above.
- Over-adjusting the Q-hinge may cause discomfort and skin pressure issues. Adjust conservatively.

“WEAR TIME”

Gradually increase brace wear time to allow your body to adjust to the brace. Start with 30 minutes on day one and gradually increase. Pain caused by osteoarthritis may take time to subside. It is important that you routinely wear the brace during weight bearing activities (e.g. when you're on your feet) as it will reduce joint loading and allow you to begin feeling relief. It may take a number of weeks for relief to become significant.

CARE AND MAINTENANCE

Salt water, sand, dirt and other elements can cause damage. Thoroughly rinse brace with fresh water after exposure to these conditions. Towel or air-dry. Liners should be removed and hand-washed as needed using cold water and mild detergent. Rinse thoroughly and air-dry (do not machine-dry.) Lubricate hinges with dry silicone spray as needed.

ESPAÑOL

PASO 1. AFLOJE LAS BANDAS 1 - 4

- Doble cada banda sobre sí misma para facilitar la aplicación y minimizar los enredos.

PASO 2. SITÚE LA RODILLERA

- Siéntese en el borde de una silla. Doble ligeramente la rodilla y aplique la rodillera en el lado lateral (exterior) de la pierna.
- Alinee el centro de la bisagra con la parte superior de la rótula; la bisagra debe quedar ligeramente detrás de la línea media de la pierna.

Nota importante para el ajuste inicial: Al colocar la **rodillera preconfigurada Stride OA**, se deberá primero ajustar a posición neutra. Para ello, se fija el ángulo de corrección (ver paso 5) de manera que los manguitos y la bisagra se apoyen en la pierna sin formar brechas ni ejercer presión. La corrección del compartimiento medial o lateral se hará en el paso 5.

PASO 3. FIJE LAS BANDAS

Fije las bandas en la secuencia indicada en sus extremos. Conecte las hebillas y luego apriete las bandas. Para impedir que la rodillera gire mientras aprieta las bandas, sujétela por la bisagra.

- Apriete bien la banda 1, justo por encima del músculo de la pantorrilla. La banda 1 es importante para mantener la posición de la rodillera.
- Apriete la banda 2 alrededor de la parte inferior de la pantorrilla.
- Apriete la banda 3 alrededor de la parte inferior del muslo.
- Apriete la banda 4 alrededor de la parte superior del muslo.

Todas las bandas deben quedar ajustadas pero cómodas, de manera que fijen bien la rodillera y ofrezcan alivio.

Nota: Se puede usar la extensión de banda elástica en la banda 3 (para el compartimiento medial) y la banda 4 (para el compartimiento lateral). Retire la banda 3 ó 4. Haga pasar la extensión elástica a través de la ranura del marco y conéctela a la banda tal como se muestra en la figura.

PASO 4. COMPRUEBE EL AJUSTE

- Una vez que las bandas estén bien firmes, el centro de la bisagra debe quedar alineado con la mitad de la rótula y colocado ligeramente por detrás de la línea media de la pierna.
- Camine una distancia corta para comprobar que el ajuste es adecuado y permite la actividad. Es normal que una rodillera baje o se asiente en su posición. Siempre que sea necesario, ajuste las bandas y su posición.

PASO 5. AJUSTE EL ÁNGULO DE CORRECCIÓN DE LA RODILLERA (BISAGRA Q)

Advertencia: El ajuste inicial de la rodillera Stride OA debe ser hecho por un profesional capacitado en rodilleras, de

acuerdo con la prescripción médica que indique el compartimiento al que se le debe modificar la carga. Los ajustes sucesivos deberán ser hechos exclusivamente por un profesional capacitado en rodilleras, o bien por el paciente siempre que éste haya recibido instrucciones detalladas de un profesional y haya leído y entendido plenamente estas instrucciones de aplicación.

Pasos para el ajuste inicial de la rodillera preconfigurada Stride OA: Con la rodillera en posición neutra (del paso 2 anterior), doble la rodilla a 90°. Con la llave Allen suministrada, gire el tornillo de la bisagra Q 1/8 de vuelta en sentido de las agujas del reloj (**importante**) a fin de aumentar el alivio en el compartimiento medial. Éste es un buen punto de comienzo para el uso inicial.

PASO 5.1. PARA EL AJUSTE INICIAL Y TODOS LOS AJUSTES

- Párese y camine una distancia corta para comprobar la comodidad y la corrección apropiada después de cada ajuste. En caso de sentir alguna molestia en la articulación de la rodilla o en la pierna, gire el ajuste del ángulo ligeramente hacia atrás.
- Si se requiere más alivio, gire el tornillo de la bisagra Q no más de 1/8 de vuelta. Camine después de hacer el ajuste y haga las comprobaciones anteriores.
- El ajuste excesivo de la bisagra Q podría dar lugar a problemas de incomodidad y presión en la piel. Haga ajustes pequeños.

“TIEMPO DE USO”

Aumente gradualmente el tiempo que tenga puesta la rodillera para dejar que la pierna se ajuste a su uso. Comience usándola 30 minutos el primer día, y de allí en adelante aumente gradualmente el tiempo. El dolor causado por la artrosis puede tardar un tiempo para aliviarse. Es importante llevar puesta la rodillera habitualmente durante las actividades de soporte de peso (p. ej., al estar de pie), ya que así disminuirá la carga sobre la articulación y comenzará la sensación de alivio. Es posible que pasen unas cuantas semanas antes de llegar a sentir un alivio considerable.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Poco a poco aumentar el tiempo de uso abrazadera para permitir que su cuerpo se ajuste a la abrazadera. Comience con 30 minutos el primer día y aumentar gradualmente. El dolor causado por la osteoartritis puede tomar tiempo para calmarse. Es importante que use habitualmente el corsé durante las actividades de soporte de peso (por ejemplo, cuando se está de pie), ya que reducirá la carga articular y permitirá comenzar sensación de alivio. Puede tomar varias semanas para aliviar a ser significativo.

FRANÇAIS

ÉTAPE 1. SANGLES LIBRES 1 - 4

- Pour faciliter la mise en place, attachez chaque sangle à elle-même pour qu'elles s'emmêlent moins.

ÉTAPE 2. POSITIONNER L'ORTHÈSE

- Tout en étant assis sur le bord d'une chaise, pliez légèrement le genou et placez l'orthèse sur le côté latéral (extérieur) de la jambe.
- Alignez le centre de la charnière avec le haut de la rotule et positionnez-la légèrement derrière le milieu de la jambe.

Remarque importante concernant la mise en place initiale: avant d'être positionnée, l'orthèse **Stride OA prête à l'emploi**, doit être réglée sur neutre. Ceci est fait en réglant l'angle de correction (voir étape 5) de façon à ce que les bandes et la charnière reposent sur la jambe sans laisser de jeu ou la presser. La correction des compartiments medial ou latéral sera réglée à l'étape 5.

ÉTAPE 3. ATTACHER LES SANGLES

Attachez les sangles dans l'ordre indiqué sur les extrémités des sangles. Bouclez les sangles, puis serrez-les. Maintenez l'orthèse au niveau des charnières pour éviter toute rotation alors que vous serrez les sangles.

- Attachez la sangle 1 en l'ajustant bien juste au-dessus du muscle du mollet. La sangle 1 est importante pour maintenir l'orthèse en place.
- Attachez la sangle 2 autour de la partie inférieure du mollet.
- Attachez la sangle 3 autour de la partie inférieure de la cuisse.
- Attachez la sangle 4 autour de la partie supérieure de la cuisse

Toutes les sangles doivent être confortablement serrées pour sécuriser de façon correcte l'orthèse et apporter un soulagement.

REMARQUE: La sangle d'extension élastique peut être utilisée sur la sangle 3 pour le compartiment médial et sur la sangle 4 pour le compartiment latéral. Retirez la sangle 3 ou 4. Enfilez l'extension élastique dans la fente du cadre et attachez la sangle comme indiqué.

ÉTAPE 4. VÉRIFIER LA MISE EN PLACE

- Une fois les sangles sécurisées, le centre de la charnière doit s'aligner avec le milieu de la rotule et être légèrement derrière le milieu de la jambe.
- Pour vous assurer de la bonne mise en place de l'orthèse pour une activité, marchez un peu. Il est normal que l'orthèse descende un peu ou se mette en position. Rajustez les sangles et la position si nécessaire.

ÉTAPE 5. AJUSTER L'ANGLE DE CORRECTION DE L'ORTHÈSE (CHARNIÈRE EN Q)

AVERTISSEMENT: Le réglage initial de l'orthèse Stride OA doit être effectué par un orthopédiste formé qui doit suivre l'ordonnance du médecin indiquant le compartiment à soulager. Les réglages subséquents ne doivent être faits que

par un orthopédiste formé ou par le patient si celui-ci a reçu des instructions détaillées de la part d'un professionnel et qu'il a lu toutes ces instructions de mise en place et les a comprises.

Mise en place initiale de l'Stride OA prête à l'emploi: L'orthèse étant en position neutre (étape 2 ci-avant), plier le genou à 90°. À l'aide de la clé hexagonale fournie, tourner la vis de la charnière Q d'un 1/8e de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (**important**) afin d'apporter un plus grand soulagement au compartiment latéral ou d'un 1/8e de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin d'apporter un plus grand soulagement au compartiment médial. C'est un bon point de départ pour l'utilisation initiale.

ÉTAPE 5.1 EN PLACE INITIALE ET RÉGLAGES SUIVANTS

- Après chaque réglage, levez-vous et marchez un peu pour vous assurer du confort et de la correction apportée. Si vous sentez une gêne dans l'articulation du genou ou dans la jambe, réajustez légèrement l'angle.
- Si le soulagement n'est pas suffisant, tournez la vis de la charnière Q de 1/8e de tour maximum, puis marchez pour vérifier le confort et la correction.
- Un surréglage de la charnière Q peut entraîner une gêne et des problèmes cutanés dus à la pression. Faites les réglages de façon conservatrice.

“LA DUREE DE PORT”

Augmentez graduellement la durée de port de l'orthèse pour que votre corps ait le temps de s'habituer à l'orthèse. Commencez par 30 minutes le premier jour, puis augmentez graduellement. La douleur engendrée par l'arthrose peut prendre du temps à disparaître. Il est important que vous portiez l'orthèse régulièrement pendant les activités qui comprennent les articulations portantes (autrement dit, pendant que vous êtes debout), car le port régulier réduira la charge articulaire et vous permettra de ressentir un soulagement. Plusieurs semaines peuvent s'écouler avant que vous ne ressentiez un soulagement notoire.

SOIN ET ENTRETIEN

L'eau salée, le sable, la saleté et autres débris peuvent endommager l'orthèse. Si elle est exposée à ces éléments, bien la rincer à l'eau douce. La sécher avec une serviette ou à l'air libre. Retirer les doublures et les laver à la main selon le besoin; utiliser de l'eau froide et un détergent doux. Bien rincer et laisser sécher à l'air (ne pas mettre au sèche-linge). Le cas échéant, lubrifier les charnières au silicone sec en aérosol.